



Lezoko Unibertsitateko Udala

2019 URTEKO AURREKONTUARI NORMATIVA REGULADORA DE LAS DAGOZKION LEZOKO KIROL ENTITATEEN SUBVENCIONES DESTINADAS AL OHIKO LEHIAKETARA BIDERATUTAKO DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD DEPORTIVA KIROL JARDUERA GARATZEKO DIRIGIDA A LA ACTIVIDAD DE COMPETICIÓN DIRULAGUNTZAK ARAUTZEN DUTEN ORDINARIA DE LAS ENTIDADES DEPORTIVAS OINARRI-ARAU ESPEZIFIKOAK. DE LEZO A CUENTA DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DEL AÑO 2019 DE LA UNIVERSIDAD DE LEZO.

Lezoko Udalaren aurrekontuak irabazi asmorik ez duten kirol klub eta elkarteei zuzenduriko partidak biltzen ditu.

Kirol eremuan lan egiten duten entitateek dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, eta aurrekontuan bildutako ekintzen publizitatea bermatzeko, ondoko oinarriak finkatzen dira:

1.- HELBURUA.

Lezoko, edo eskualdeko izaera eta Lezoko herritarrei zerbitzua eskaintzen dien, irabazi asmorik gabeko kirol entitateek 2019-2020 denboraldian federazioen antolaketari (liga eta txapelketetan parte-hartzea) dagokion kirol jarduera garatzera zuzenduriko dirulaguntzak arautzea eta ematea dute helburu oinarri-arau hauek.

2.- ONURADUNAK.

Oinarri-arau hauek arautzen dituzten dirulaguntzak eskatu ahal izateko, kirol entitateek honako baldintza hauek bete beharko dituzte (2019/2020 denboraldiari (2019ko irailaren 1etik 2020ko abuztuaren 31era) edo 2019 urteari dagozkionak):

a.- Indarrean dagoen legeriaren arabera eratuta egotea eta Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emanda edukitzea (edo/eta Euskal Herri mailako erregistroetan, hauek sortu bezain pronto).

b.- Identifikazio Fiskaleko Kodea edukitzea eta egunean egotea zerga betebeharretan.

c.- Irabazi asmorik gabeko entitate juridiko pribatuak izatea, egoitza soziala Lezon kokaturik izatea Lezoko entitateen kasuan, edo Oarsoaldean eskualdeko izaera duten kirol entitateen kasuan, eta bere jarduera udalerrian garatzea ere (eremu bereziak behar dituzten modalitateak ezik).

El presupuesto del Ayuntamiento de Lezo, contempla partidas presupuestarias de subvenciones destinadas a clubes y asociaciones deportivas sin ánimo de lucro.

Por ello y con el fin de facilitar el acceso a dichas subvenciones por parte de las entidades anteriormente citadas, así como para garantizar la publicidad de las acciones contempladas en el presupuesto, se establecen las siguientes bases:

1.- OBJETO.

Estas bases tienen como objeto ayudar mediante subvenciones a entidades deportivas de Lezo o de la comarca, en este segundo caso siempre que se recoja su carácter comarcal y atiendan a la población de Lezo, para que desarrollen su actividad deportiva vinculada al ámbito de organización federativa (participación en ligas y campeonatos) durante la temporada 2019-2020.

2.- ENTIDADES BENEFICIARIAS.

Para poder solicitar las subvenciones que regulan estas normas básicas, las entidades deportivas deberán cumplir estos requisitos (correspondientes a la temporada 2019/2020 (del 1 de septiembre del 2019 al 31 de agosto del 2020) o al año 2019):

a.- Estar constituidas según la normativa vigente y estar inscritas en los registros de Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno Vasco (y/o en los registros a nivel de Euskal Herria, en el momento en que surjan).

b.- Poseer el Código de Identificación Fiscal y estar al día en los cumplimientos fiscales.

c.- Ser entidades jurídicas privadas sin ánimo de lucro, tener la sede social en Lezo en el caso de las entidades de Lezo, o en la comarca de Oarsoaldea en el de las entidades de carácter comarcal, y desarrollar su actividad en el mismo municipio (excepto las modalidades que requieran instalaciones o espacios específicos).



Lezoko Unibertsitateko Udala

d.- Gipuzkoan Eskola Kirolari buruz indarrean dagoen arautegia betetzea.

d.- Cumplir la normativa vigente sobre el Deporte Escolar en Gipuzkoa.

Eskatzaileek, aipatutakoaz gain honako baldintzak bete beharko dituzte:

Además de los anteriormente detallados, las entidades solicitantes cumplirán los siguientes requisitos:

a.- Bere ekimenak eta jarduera oro har herritarrentzat irekiak izango dira. Hau da, sexu, arraza edo bestelako bazterketa motak ez dute diru-laguntzarako aukerarik izango.

a.- Las actividades serán abiertas. Esto es, no podrá haber ningún tipo de exclusión o limitación por razones de sexo, raza o de otro tipo.

b.- Eusko Legebiltzarrak otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta gizonen Berdintasunerakoa ezartzen dituenak.

b.- Los recogidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.

c.- Epai finkoren bidez diru-laguntza bat bueltatzera kondenatua ez egotea administrazioarekin kontratua bete ez izanagatik, edota diru-laguntzarik ezin jaso izatera kondenatuak ez egotea.

c.- No estar condenadas por sentencia en firme a devolver una subvención, por incumplimiento del contrato con la administración, o a no poder recibir subvenciones.

d.- Entitatearen ordezkariaren baten bateraezintasun legala ez ematea.

d.- No existencia de incompatibilidad legal de quienes representan a la entidad.

3.- KANPORATZEAK.

3.- EXCLUSIONES.

Mendizaletasuna, ehiza eta zikloturismo modalitateek, modalitatearen barne estruktura eta praktika motaren ezaugarriak kontuan hartuta, antolatutako ekintzen arabera jasoko dituzte diru-laguntzak eta diru-laguntza lerro honetan ez dute parte hartzerik izango.

Las modalidades deportivas de montañismo, caza y cicloturismo, ateniéndonos a la estructura de la modalidad y las características de la práctica que la misma conlleva, podrán optar a una línea de subvenciones en las que estas se otorgarán en función de las actividades que realicen y no podrán optar a esta línea.

Eskualdeko izaerako klubak izanik, Oarsoaldeako kirol koordinazio mahaian hartutako akordioen ondorio trataera berezia izango duten klubak eta beste diru-laguntza lerro berezia izango duten.

Clubes de carácter comarcal, que tras así haberlo acordado en la mesa de coordinación del deporte de Oarsoaldea, vayan a tener un tratamiento diferenciado y vayan a tener una línea de subvención diferenciada.

4.- IRIZPIDEAK.

4.- CRITERIOS.

Diru-laguntza hauen banaketaren oinarrian dauden irizpideak honako hauek dira:

El reparto de estas ayudas se basa en los siguientes criterios:

Bereziki bultzatu nahi dira:

Especialmente se quieren fomentar:

- Herri partaidetza duen kirola.
- Euskal Herriko kirolak.
- Euskararen erabilera normalizatua egiten duen kirola.
- Herritarren gozamenerako ikuskizuna eskaintzen duen jarduera.
- Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola.
- Eskola kiroleko estrukturarekin sinergiak.
- Adin talde guztien parte hartzea.
- Kirol modalitateen aniztasuna.

- El deporte participativo en el ámbito local.
- Los deportes vascos.
- El deporte que hace un uso normalizado del euskara.
- La actividad que ofrezca un espectáculo de disfrute a la ciudadanía.
- El deporte que permita estrechar las relaciones con los deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.
- Sinergias con la estructura de deporte escolar.
- La participación de grupos de todas las edades.
- Pluralidad de modalidades deportivas.



Lezoko Unibertsitateko Udala

-Berdintasuna eta emakumeen parte-hartzea -El deporte que promueve la igualdad y la participación de la mujer.
sustatzen duen kirola.

5.- INSTALAZIOEN ERABILPENA.

2. artikuluan azaltzen diren baldintzak betetzen dituzten kirol klub, kirol elkarte edo/eta kirol taldeek, entrenatzeko eta partidak jolasteko ez dute alokairurik ordaindu beharko Lezoko udalaren instalazioak erabiltzen dituzten bitartean, udal ordenantzetan ezarritako irizpideak jarraituaz. Beste alderdi guztietan instalazioak erabiltzeko indarrean dauden araudiak eta ordenantza bete beharko dituzte.

Hori horrela izan dadin, Lezoko taldeek gunee eta ordutegi eskaera egingo diote kirol arloari denboraldi aurreko ekainean.

Laguntza hau saio eta partida ofizialetarako luzatuko da soilik. Beste kasuetan instalazio bakoitzak duen araudietara egokitu beharko delarik.

Laguntza hau beste egoeretara luza ahal izateko eskaera luzatu beharko zaio udaleko kiroletako arduradun politikoari.

6.- ESKAERAK, DOKUMENTAZIOA ETA AURKEZTEKO LEKUA.

Eskaeraren aurkezpenak ez du diru-laguntzaren gauzatzea bermatzen, diru-laguntza guztiek, berez, izaera diskrezionala baitute.

Diru-laguntza eskaeraren tramitazioa elektronikoa izan beharko du. Honako dokumentazioa aurkeztu beharko da:

- a- Diru-laguntza eskaera-orri normalizatua elektronikoki sinatua.
- b- Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia (aurretik ez bada aurkeztu).
- c- Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkartearen eta Entitatearen erregistro orokorrean izena emanda dagoenaren ziurtagiriaren fotokopia (aurretik ez bada aurkeztu).
- d- Entitatearen estatutuak, eskaera lehenengo aldiz egiten bada, eta zuzendaritza batzordearen osaera, sexua zehaztuta.
- e- Urteko zergen (toki mailakoak ez) eta aseguratza sozialaren ordainketak egunean daudela egiaztatzen duten agiriak.

5.- USO DE LAS INSTALACIONES.

Los clubes, asociaciones y/o grupos deportivos que cumplen los requisitos dispuestos en el artículo 2 estarán exentos de pagar el alquiler mientras utilicen las instalaciones del Ayuntamiento de Lezo para jugar partidos o entrenar, siguiendo los criterios marcados en las ordenanzas municipales. En lo referente a los demás aspectos, deberán cumplir la normativa vigente y ordenanza referente al uso de las instalaciones.

Para ello, los colectivos de Lezo solicitarán los espacios y horarios de entrenamiento al área de deporte en el mes de junio previo a la temporada.

Esta ayuda solamente se destinará para las sesiones y los partidos oficiales. En otros casos habrá que adaptarse a las normativas de cada instalación.

Para poder hacer extensiva esta ayuda a otros casos habrá que remitir una solicitud al responsable político de deportes del ayuntamiento.

6.- SOLICITUDES, DOCUMENTACIÓN Y LUGAR DE PRESENTACIÓN.

La presentación de solicitud no otorga por sí misma el derecho a percibir la subvención, conservando esta concesión el carácter discrecional inherente a toda subvención.

La solicitud de subvención se realizará de manera electrónica. Habrá que presentar la siguiente documentación:

- a-Solicitud de subvención normalizada firmada electrónicamente.
- b-Fotocopia del Código de Identificación Fiscal (si no se ha presentado anteriormente).
- c-Fotocopia del certificado de estar inscrito en el Registro General de Clubes y Asociaciones Deportivas del Gobierno Vasco (si no se ha presentado anteriormente).
- d-Los estatutos de la entidad, si es la primera vez que se realiza la solicitud y composición de la junta directiva desagregada por sexo.
- e-Certificado/s que acrediten que se está al corriente de las obligaciones tributarias (salvo las de nivel local) y de la seguridad social.
- f-Documento expedido por banco o caja de ahorros



Lezoko Unibertsitateko Udala

- f- Aurrezki Kutxa edo banketxearen agiria, Kirol entitateak luzatutako kontu korrontea berea dela ziurtatzen duena.
- g- Araudi honek arautzen duen kirol jarduerari dagokion denboraldiko egitasmo memoria eta gastu eta sarreren aurrekontua.
- h- Lizentzia indarrean duten kirolari federatuen (jokalari, entrenatzaile, eta epaile) kopurua eta izen-zerrenda, dagokion federazioak edo Foru Aldundiak emanda, kasuak kasu; bertan azaldu beharko da **non erroldatuak** dauden.
- i- Zerrenda bat egingo da ere, non zehazten den teknikari eta epaile bakoitzaren kirol formazioa eta erabiliko duen hizkuntza bere lanean (saio eta partida edo txapelketak).
- j- Lezoko Udalarekin taldeak egindako kolaborazioen zerrenda kirol ekintzak sustatzen edo instalazioak kudeatzen (aurreko ikasturtea).
- k- Herritar guztiei zuzenduriko sustapeneko kirol-ekintzen antolaketa (aurreko ikasturtean egin den ekintza bakoitzaren dokumentazioa erantsirik).
- l- Zinpeko aitortpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.
- m- DLLOko 25. eta 26. artikuluetan ezarritako baldintzen arabera, diru-laguntzen itzuleragatiko zorduna ez izatearen onuradunaren erantzukizunpeko adierazpena (ED 887/2006-EAO 176-uztailaren 25ekoa).
- que certifique la titularidad de la cuenta facilitada por la entidad solicitante.
- g-Programa de la temporada y presupuesto de los gastos e ingresos de la actividad deportiva que regula esta normativa.
- h-Lista de los nombres y número de deportistas (jugadores/as, entrenadores/as, árbitros y directivos/as) en posesión de la licencia vigente dado por la federación que les corresponda o por la Diputación Foral, según el caso. Se indicará en la misma el **lugar de empadronamiento** de cada uno/a.
- i-Se entregará, así mismo, un listado de los/as entrenadores/as y árbitros en la que se indicará su formación deportiva y el idioma que utilizará cada uno de ellos/as en su trabajo (entrenamientos y partidos o campeonatos).
- j-Colaboraciones llevadas a cabo por los grupos con el ayuntamiento de Lezo para impulsar actividades y gestionar instalaciones deportivas (curso anterior).
- k-Organización de actividades deportivas promocionales dirigidas a toda la población (adjuntando la documentación de la actividad realizada en el curso anterior).
- l-Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.
- m-Declaración responsable de la entidad de no ser deudora por reintegro de subvenciones en los términos establecidos en los artículos 25 y 26 del RGS (RD 887/2006-BOE 176-25 de julio).

Eskaerak aurkezteko epea amaitzerakoan modalitate batek bere denboraldia hasia ez badu, aurreko ikasturteko dokumentazioa aurkeztu beharko du (urte naturaleko jardueretan, urtekoak).

Si alguna modalidad no ha iniciado su temporada a la finalización del plazo de solicitudes, toda la documentación será la referida a la temporada anterior (en actividades de año natural, las del año).

Entitateari buruzko dokumentazioa eta programa ez badira aurkezten, diru-laguntza eskaerari uko egiten zaiola ulertuko da; beste dokumentazioaren kasuan, bakarrik baloratuko dira aurkeztuak izan diren atalak. Hau honela ere, zein ataletan ez den datu edo dokumentaziorik aurkezten zehaztu beharko da.

En el caso de que no se presente la documentación referente a la entidad y el programa anual, se entenderá que se ha renunciado a la solicitud de la subvención; en el caso del resto de la documentación, no se valorarán aquellos aspectos que no hayan sido presentados. Se especificará, no obstante, los apartados en los que no se presenta dato o documentación alguna.

Era berean, datuen ezkutatze eta/edo faltsutzeak onartutako diru-laguntzak, eta behar izanez gero, aurrerantzean eman litezkeenak ere, jasotzeko eskubidearen galtzea ekarriko luke.

Asimismo, ocultar o falsificar los datos llevaría consigo la pérdida del derecho a recibir la subvención otorgada y, si fuera preciso, las que en lo sucesivo se concediesen.

Eskatutako dokumentazioaz gain, Udalak beharrezkoa iruditzen zaion informazio osagarria eskatu ahal izango du aurkeztutako jarduera baloratzeko.

Además de la documentación solicitada, el Ayuntamiento podrá requerir cuanta información complementaria estime necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Aipatutako eskaera-orri normalizatua Lezoko

La solicitud normalizada de subvención



Lezoko Unibertsitateko Udala

webgunean, Lezoko Udalaren kulturako bulegoan bulego orduetan edo/eta Bekoerrotako kiroledegian irekiera orduetan jaso ahal izango da.

anteriormente citada se podrá descargar de la web del Ayuntamiento o recoger en la oficina de cultura del Ayuntamiento de Lezo en horario de oficina y/o en el polideportivo Bekoerrotako en horario de apertura.

Eskaera-orria eta dokumentazioa Lezoko Udalaren erregistro elektronikoa aurkeztuko dira.

Tanto la hoja de solicitud como la documentación se presentarán en el registro electrónico del Ayuntamiento de Lezo.

7.- EPEAK.

Deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, 10 egun natural izango dira eskabideak aurkezteko.

Eskaerak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei bost egun naturaleko epea emango zaie, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hutsak konpon ditzaten. Epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzitzat dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da.

7.- PLAZOS.

10 días naturales a partir del día siguiente a la publicación del anuncio de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de cinco días naturales, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento, para subsanar los defectos detectados, tras el cual, y si estos no han sido subsanados se considerará que desisten de su petición, archivándose el procedimiento.

8.- GASTUA BAIMENTZEA

Oinarri arau hauen objektu diren diru-laguntzetarako bideratutako kreditua 40.000 €takoa da. Kreditua, 2019. urteko aurrekontuko 1 481 11 340 00 2019 2168 partidari, "dirulaguntzak jarduera arruntak" dagokio.

8.- AUTORIZACIÓN DEL GASTO

El crédito destinado para la concesión de las ayudas económicas objeto de las presentes bases es de 40.000 €. Este crédito corresponde a la partida presupuestaria 1 481 11 340 00 2019 2168, "dirulaguntzak jarduera arruntak" del ejercicio 2019.

9.- PROZEDURA.

Kirol teknikariak diru-laguntza eskariak ebaluatu ondoren, txostena egin eta Batzorde ebaluatzailean eramango du, honek txostena kontuan hartuta, bere diktamena eta erabaki proposamena egin dezan. Jarraian, interesatuari jakinaraziko zaio eta bost egun naturaleko epea izango du alegazioak aurkezteko. Azkenik, Gobernu Batzarrak emango du diru-laguntzei buruzko behin betiko ebazpena, gehienez ere, hiruhilabeteko epean eskaria aurkeztu izan den egunetik zenbatuta.

9.- PROCEDIMIENTO.

El técnico de deportes evaluará las solicitudes y se encargará de realizar un informe que se trasladará a la Comisión evaluadora. Una vez analizado el informe, se hará una valoración, tras la cual se dictará una propuesta de resolución y esta será notificada a la persona interesada para que en el plazo de cinco días naturales presente las alegaciones oportunas. Finalmente, en Comisión de Gobierno se dictará la resolución definitiva en un plazo máximo de tres meses a partir de la fecha en que se ha presentado la solicitud.

Epe hori amaitu ostean ebazpen berririk ez balego, eskaera atzera bota izana dela adieraziko luke.

Transcurrido este plazo sin que se haya dictado resolución expresa, se entenderá que la solicitud ha sido desestimada.

Batzorde ebaluatzailea, kirol sailaren arduradun politikoa, udal idazkaria eta udaleko kirol

La comisión evaluadora estará compuesta por el responsable político del área de deporte, el



Lezoko Unibertsitateko Udala

instalazioetako zuzendariak osatuko dute; azken honek bileren akta osatuko du.

secretario municipal y el director de instalaciones deportivas del ayuntamiento que levantará acta de las reuniones.

10.- DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA.

10.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.

Dirulaguntza ematea onartu ondoren, ordainketa era honetan gauzatuko da:

Una vez acordada la concesión de la subvención, el pago se realizará de la siguiente forma:

- Dirulaguntzaren %70a gastuen konturako aurrerakin moduan, hura onartzen denean.

- El 70% de la subvención como anticipo a cuenta de los gastos, cuando ésta se apruebe.

- Gainerako %30a, eskatutako dokumentazioa Lezoko udaletxean aurkeztu ondoren.

- El 30% restante, al presentar la documentación exigida en el Ayuntamiento de Lezo.

Salbuespen gisa eta egoerak horrela eskatzen duenean, portzentaje horiek aldatzerik egongo da. Aldaketa eskaera, kirolekako sailari luzatuko zaitu behar bezalako txosten baten bitartez arrazoituz. Eskaera aztertu ondoren, bidezkoa ikusten bada, kirolekako sailak aldaketa proposamena egingo du.

A modo de excepción y cuando la situación así lo exija, estos porcentajes podrán ser modificados. Esta solicitud será dirigida al departamento de deportes debidamente razonada. Una vez analizada la solicitud y si así se considerase el departamento realizará la propuesta de modificación.

Bigarren ekarpena jaso ahal izateko, onuradunak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du:

Para poder recibir la segunda aportación, la entidad deberá presentar la siguiente documentación:

a- Diruz lagundutako jardueraren memoria zehatza, datuak sexuka bereizita.

a- Memoria detallada de la actividad subvencionada con los datos desagregados por sexo.

b- Diruz lagundutako jardueraren ekitaldiaren emaitza.

b- Resultado del ejercicio de la actividad subvencionada.

c- Diruz lagundutako ekintzen gastuak osotara justifikatzen dituzten jatorrizko fakturak, zeinak frogatu eta zigilatu ondoren berriro entitate horretara itzuliko baitira. Fakturekin batera, horien zerrenda osoa aurkeztuko da.

c- Facturas originales que justifiquen las actividades subvencionadas, que tras ser comprobadas y selladas serán devueltas a la entidad. Junto a las facturas se presentará una relación de las mismas.

d- Dokumentazio grafikoa edo/eta ikus-entzunezkoa balego.

d- Documentación gráfica y/o audiovisual si existiese.

e- Zinpeko aitorpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.

e- Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.

f- Zerga-obligazioetan eta gizarte-segurantzaren aurrean egunean egotearen hirugarrengoaren egiaztagiria.

f- Acreditación por tercero de estar al corriente de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

g- DLLOko 25. eta 26. artikuluetan ezarritako baldintzen arabera, diru-laguntzen itzuleragatik zorduna ez izatearen onuradunaren erantzukizunpeko adierazpena.

g- Declaración responsable de no tener deudas por reintegro de subvenciones en los términos establecidos en los artículos 25 y 26 del RGS.

Diru-laguntzaren guztizko kopuruak, bakarrik edota beste diru-sarrerekin batera, ez du onuradunak garatu beharreko jardueraren kostea gaindituko. Horrela gertatuko balitz, jasotako gehiegizko diru kopurua itzuli beharko luke entitateak gehienez ere 60 eguneko epean.

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otros ingresos, supere el coste de la actividad a desarrollar por la entidad beneficiaria. Si fuese así, ésta deberá devolver la cantidad excedente en un plazo máximo de 60 días.



Lezoko Unibertsitateko Udala

Udalak emandako diru-laguntzak iragarki-oholean argitara emango dira, diru-laguntza jaso duen jarduera, zenbatekoa eta onuraduna seinatuz.

Se publicarán las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento en el tablón de anuncios, indicando la actividad subvencionada, el importe y la entidad beneficiaria.

11.- BALORATZEKO IRIZPIDEAK.

Kirol entitateen ohiko jarduera laguntzera zuzenduta dagoen diru kopurua ondoko kontzeptu hauen artean eta baremoen arabera banatuko da:

- 1.-Kirol lizentzien kopurua eta emakumeen parte-hartzea.
- 2.-Udalarekin lankidetzak kirolaren sustapenean
- 3.-Kirol titulazioak
- 4.-Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeagatik
- 5.-Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak
- 6.-Berdintasuna sustatzeko ekintzak
- 7.-Ezohiko ekitaldietara joateko
- 8.-Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariek harremanak estutzea laguntzen duen kirola.

11.- CRITERIOS DE VALORACIÓN.

La cuantía destinada a subvencionar la actividad ordinaria de las entidades deportivas se distribuye en los siguientes conceptos y en base a los siguientes baremos:

- 1.-Número de licencias deportivas y participación de mujeres.
- 2.-Colaboraciones con el Ayuntamiento en la promoción del deporte.
- 3.-Titulaciones deportivas.
- 4.-Organización de actividades de deporte para todos/as.
- 5.-Acciones para la normalización del uso del euskera.
- 6.-Acciones para promover la igualdad.
- 7.-Por desplazamientos a actividades no ordinarias.
- 8.-Actividad deportiva que estrecha relaciones con deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.

Irizpidea		Puntuak
Kirol lizentzia federatuen kopurua, edo eskola kiroleko lizentziak partaidetzako kirolarien kasuan, sexuka berezita.	Gizonezkoen lizentzia bakoitzeko	0'5
	Emakumezkoen lizentzia bakoitzeko	1
	Lezoko gizonen lizentzia bakoitzeko	1
	Lezoko emakumeen lizentzia bakoitzeko	2
	Gizonak: pilota eta herri kirolak	2
	Emakumezkoak: pilota eta herri kirolak	4
	Infantil eta kadete mailako ikastetxeetako partaidetzako lizentziak, klubeko lizentziatzat hartuko dira, klubak ikastetxearekin harremana badu, eskola kiroleko arautegia betetzen badu eta lezoko eskola kiroleko batzordeak horrela ziurtatzen badu. Alebin mailako kirolarien kasuan, entitateak garatzen duen modalitatea eskola kiroleko jarduera arruntean ez bada lantzen eta kirolari horiek Lezoko eskola kiroleko estrukturan programan parte hartzen badute, klubeko lizentziatzat hartuko dira.	
Kirol Titulazioa	Maestria edo III mailako entrenatzaile titulua duen JFK zientzietan lizentziatua.	10
	III mailako entrenatzailea edo JFK zientzietan lizentziatua.	8
	II mailako entrenatzailea	4



Lezoko Unibertsitateko Udala

	I mailako entrenatzailea (begiralea)	2
	Arbitroak	2
	Emakumezkoen kasuan puntuazioa bikoiztuko da.	
Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeagatik	Ekintzak aztertu ondoren 5 puntu arte banatzerik egongo da ekintza bakoitzarengatik.	1-5
Udalarekin lankidetzak kirolaren sustapenean.	Ekintza puntual bakoitzeko	1
	Izaera jarraituko lankidetzagatik	6
	(udalak bere kirol egitasmoa aurrera eramateko kirol taldeen beharra izaten du batzuetan; lankidetzak udalak honelako batean laguntzeko eskatzen duenean izaten da).	
Ezohiko ekitaldietara joateko	Gipuzkoako Lurralde historikotik kanpo ospatzen diren egutegi ofizialeko ezohiko lehiaketetara joateagatik edo kirol modalitateetako egutegi ofizialeko lehiaketa arruntetara joateagatik kirol modalitate honek praktikarako beste lurraldetasun maila edo eremu bereziak eskatzen baditu. 3 dirulaguntza egongo dira gehienez; gutxienez 150 euro eta gehienez 450 eurotakoak beti aurrekontuaren %50a gehienez ordainduko delarik. Aurkeztutako eskaeren artean hiru aukeratuko dira, eta dirulaguntza garraioa ordaintzera zuzenduko da beti.	Ekimen bakoitzari diru kopuru finkoa aurrekontua agortu arte.
Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariek harremanak estutzea laguntzen duen kirola.	Bi dirulaguntza emango dira udal teknikariaren txostenaren arabera.	Diru kopuru finkoa
Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak.	Bere jarduera euskaraz garatzen duen teknikari bakoitzeko	1
	Konpromiso hau ikuskatuko da. Ez bada betetzen jasotzailea ohartuko da; bigarren aldi batean huts egiteak 15 atalean jasotakoa aplikatzea suposatuko du.	
	Euskararen erabilera sustatzeko edo elkarteak euskalduntzeko ekimena	500,00 €
	Elkarteek aurkeztutako ekimenen artean bat aukeratuko da eta egitasmoa burutu eta aurkeztu ondoren dirulaguntza jasoko du onuradunak. Aurkeztutako ekimenak ez badira egokiak ikusten dirulaguntza ez da emango.	
Berdintasuna sustatzeko ekimenak.	Berdintasuna sustatzeko ekimenak	500,00 €
	Elkarteek aurkeztutako ekimenen artean bat aukeratuko da eta egitasmoa burutu eta aurkeztu ondoren dirulaguntza jasoko du onuradunak. Aurkeztutako ekimenak ez badira egokiak ikusten dirulaguntza ez da emango.	
Criterio		Puntos
Nº de licencias deportivas federadas o escolares en el caso de equipos en línea de participación, desagregadas por sexo.	Licencia de hombre	0'5
	Licencia de mujer	1
	Licencia de hombre residente en Lezo	1
	Licencia de mujer residente en Lezo	2
	Hombres: licencia de euskal pilota	2



Lezoko Unibertsitateko Udala

	y herri kirolak	
	Mujeres: licencia de pelota vasca y herri kirolak	4
	<p>Las licencias deportivas de centros escolares de las categorías cadete e infantil de participación se considerarán licencias de club, si el club tuviera relación con el centro para esa modalidad, respetase la normativa de deporte escolar y así lo certificase la comisión de deporte escolar de Lezo.</p> <p>En el caso de las licencias de categoría alevín, en el caso de modalidades que no se trabajen en el programa de deporte escolar y en el caso de deportistas que participen en el programa de la estructura de deporte escolar de Lezo, se considerarán licencias de club.</p>	
Titulación deportiva.	Lic. en ciencias de AFD, con maestría o entrenador nivel III	10
	Entrenador/a de nivel III o licenciado/a en ciencias de la AFD	8
	Entrenador/a de nivel II	4
	Entrenador/a de nivel I (monitor)	2
	Árbitros/as	2
	En el caso de mujeres se dobla la puntuación	
Por organizar actividades dirigidas a toda la ciudadanía.	Después de examinar las actividades, se podrán repartir hasta 5 puntos por cada actividad.	1-5
Cooperación con el Ayuntamiento en la promoción del deporte.	Por cada actividad puntual	1
	Por la cooperación de carácter continuo	6
	(el ayuntamiento para llevar a cabo sus proyectos deportivos necesita a veces la ayuda de grupos deportivos; la cooperación surge cuando el ayuntamiento pide ayuda en estas ocasiones)	
Por acudir a actividades extraordinarias	<p>Por acudir a competiciones extraordinarias del calendario oficial que se celebran fuera del Territorio Histórico de Gipuzkoa o competiciones ordinarias del calendario oficial de modalidades deportivas, cuando estas modalidades requieran otro ámbito territorial o unas zonas especiales para su práctica.</p> <p>Se darán 3 subvenciones como máximo; como mínimo de 150 euros y como máximo de 450 euros, pagándose siempre como máximo el 50% del presupuesto. Entre las solicitudes presentadas se escogerán tres como máximo. Estas subvenciones se destinarán siempre a sufragar el gasto de transporte.</p>	A cada iniciativa una cantidad fija hasta que se agote el presupuesto.
El deporte que permite estrechar las relaciones con deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.	Se darán dos subvenciones según el informe del técnico municipal.	Una cantidad fija
Acciones para la normalización del uso del euskera	Técnico/a que desarrolla su labor en euskera	1
	Se supervisará el compromiso adquirido en este apartado; si se incumple se apercibirá a la entidad; un segundo incumplimiento conllevará la aplicación del artículo 15.	
	Acciones para promover el uso del euskera o para euskaldunizar el club.	500,00 €
	Entre las acciones presentadas se elegirá una y tras su	



Lezoko Unibertsitateko Udala

	realización y presentación la entidad recibirá la subvención. Si las acciones propuestas no se consideran de interés no se dará esta subvención.	
Acciones para promover un deporte igualitario	Acciones para promover un deporte igualitario.	500,00 €
	Entre las acciones presentadas se elegirá una y tras su realización y presentación la entidad recibirá la subvención. Si las acciones propuestas no se consideran de interés no se dará esta subvención.	

Eskaera egiten duenak, atal bakoitzean bere merituen arabera puntuak jasoko ditu. Irizpide bakoitzari dagokion diru kopurua (ondorengo taulan zehazten den moduan) eskatzaile guztiek jasotako puntu guztien artean zatituko da, eta era horretara kalkulatu da atal bakoitzeko puntu baten balio ekonomikoa. Balio ekonomikoa hori onuradunak atal bakoitzean lortutako puntuekin biderkatuko da, eta atal guztien emaitzen batuketak dirulaguntza bakoitzaren zenbatekoa zehaztuko du.

Quien realiza la solicitud acumulará una serie de puntos por criterio en función de sus méritos. La asignación económica de cada criterio (tal y como aparece en la siguiente tabla) será dividida por la suma del total de puntos que las entidades solicitantes hayan conseguido para el mismo, y así se calculará el valor económico del punto correspondiente a cada concepto. Este valor económico se multiplicará por los puntos conseguidos por cada solicitante en cada criterio y la suma de los resultados de todos los apartados determinará la cantidad a percibir por cada entidad.

IRIZPIDE BAKOITZEKO ASIGNAZIOA		ASIGNACIÓN POR CRITERIO	
Irizpidea		Criterio	Asignación
Kirol lizentzien kopurua	a	Número de licencias deportivas	29.850,00 €
Kirol titulazioak	b	Titulaciones deportivas	3.000,00 €
Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeagatik	c	Organización de actividades de deporte para toda la ciudadanía	900,00 €
Udalarekin lankidetzak kirolaren sustapenean	d	Colaboraciones con el Ayuntamiento en la promoción del deporte	900,00 €
Ezohiko ekitaldietara joateko	e	Por desplazamientos a actividades no ordinarias	1350,00 €
Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola	f	Actividad deportiva que estrecha relaciones con deportistas de Navarra, Zuberoa y Lapurdi	500,00 €
Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak	g	Acciones para la normalización del uso del euskera	3.000,00 €
Berdintasuna sustatzeko ekimenak	h	Acciones para promover un deporte igualitario	500,00 €

Irizpide bati dagokion asignazioa erabiliko ez balitz, diru kopuru hori "kirol lizentzien kopurua" irizpidearen asignazioa gehituko luke.

c, d, e eta f irizpideak aurreko ikasturteko ekimenei dagokie.

Si la asignación correspondiente a algún criterio no se utilizase, la cantidad destinada pasaría a aumentar la asignación del criterio "número de licencias deportivas".

En los criterios c, d, e y f se hace referencia a acciones de la temporada anterior.

12.- BETEBEHARRAK.

Deialdi honetako dirulaguntzen onuradunek, Lezoko Udal Ordenantzak ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, eta beste ataletan aipatutakoaz gain ondorengo hauek:

12.- OBLIGACIONES.

Las entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en la presente convocatoria, deberán cumplir todas las obligaciones que se establecen en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo, entre las que se encuentran, además de las citadas en



Lezoko Unibertsitateko Udala

otros artículos, las siguientes:

-Dirulaguntza emateko eskatzen den jarduera egitea edo eskatu bezala ekin izana.

-Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritakoa betetzea.

-Lezoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta kontuhartzaitzari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoen finantza-kontrolako jarduketei ere.

-Dirulaguntza baloratzeko garaian kontuan hartutako atalen batean aldaketarik gertatuz gero, objektiboa nahiz subjektiboa izan, dirulaguntza luzatu duen organoari aldaketa horren jakinaren gainean jartzea.

-Realizar la actividad requerida para la concesión de la ayuda, o demostrar que se actúa de la manera requerida.

-Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir lo que en ellas se dispone.

-El sometimiento a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Lezo y a las de control financiero que corresponden a la intervención y a las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos que tengan atribuidas dicha competencia.

-Comunicar las modificaciones, objetivas o subjetivas, que se practiquen en cualquiera de los aspectos que han sido relevantes para la concesión de la subvención.

13.- PUBLIZITATEA.

Diruz lagundutako ekintzen publizitate-elementu orotan (kartelak, pankartak, eskuorriak,...) onuradunak azalduko du grafikoki Udalaren partaidetza-laguntza eta herriko armarría agerikoa da.

13.- PUBLICIDAD.

En todo elemento publicitario que de las actividades subvencionadas se realice (carteles, pancartas, panfletos...) aparecerá mención gráfica de la participación-colaboración del Ayuntamiento, incluyendo el escudo de la localidad.

14.-HIZKUNTZA IRIZPIDEAK BETETZEARI BURUZ, EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO.

EAEko bi hizkuntza ofizialen erabilerari dagokion arlo guztietan, bai ahoz bai idatziz, EAEko Estatutuaren 6. artikuluan ezarria, Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, eta besteak beste, udalak 2018ko azaroaren 29ko osoko bilkuran onartutako VI. plangintzaldi (2018-2022) barruko hizkuntz irizpideek diotena beteko da.

Hizkuntz Irizpideetan jasotzen den bezala, besteen artean ondorengo hauek bete beharrekoak direla gogoratu behar da:

- Diru-laguntza aurreko eta ondorengo tramitazioan: Idatzizko eta ahozko harremanak euskaraz izateko saiakera egitea (kontuan izanda, azaroaren 24ko 10/1982 Legeak herritarrei administrazioan eskaerak gaztelaniaz egiteko eskubidea aitortzen diela).

- Diru-laguntzaren xede den ekintzan euskara erabiliko dela bermatzea. Jendaurreko hitzaldi

14.- DEL CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS LINGÜÍSTICOS SOBRE EL USO Y PROMOCIÓN DEL EUSKERA.

En todos los aspectos referidos a la utilización de las dos lenguas oficiales de la CCAA tanto de manera hablada como escrita seguirá los criterios recogidos en recogida en el 6º artículo del Estatuto de Autonomía de la Comunidad y la Ley Básica de normalización del uso del Euskera 10/1982 de 24 de noviembre y normas que la desarrollan, entre otras las recogidas en el VIº periodo de planificación del ayuntamiento (2018-2022) aprobado en el pleno del 29 de Noviembre de 2018.

Tal y como se recoge en los criterios lingüísticos, se recuerda que, entre otros, se deberán respetar los siguientes requisitos:

- En la tramitación previa y posterior a la subvención: se procurará siempre que las relaciones tanto habladas como escritas sean en euskera (teniendo en cuenta que la Ley 10/1982, del 24 de noviembre, reconoce a la ciudadanía su derecho a realizar sus peticiones a la administración en castellano).

- Se garantizará que en la actividad susceptible de ser subvencionada se use el euskera. Si se



Lezoko Unibertsitateko Udala

edo antzekorik antolatuko balitz eta hizlaria euskalduna ez balitz, laguntzaile euskaldun bat behintzat egotea, euskaldunen hizkuntza eskubideak ere errespetatu daitezkeen.

organiza alguna conferencia o actividad pública y la/s persona/s que habla/n no son euskaldunes, tendrá/n una persona euskalduna como ayudante, para garantizar el cumplimiento de los derechos lingüísticos de la población euskaldun.

- Diruz lagundutako ekintzetan argitaratzen diren eskuorriak, kartelak, iragarkiak, oharrak eta gainerakoak, ahozkoak zein idatzizkoak gutxienez elebitan egotea eta, kasu horretan, euskarari lehentasuna ematea.

- Los escritos, carteles, anuncios, avisos y demás comunicaciones, tanto verbales como escritos, de las actividades subvencionadas deberán ser por lo menos en bilingüe, y en este caso, se dará prioridad al euskera. .

- Jardueraren hedapen-lana eta jarduera bera euskaraz gauzatzen dituzten elkarteak diruz-sarituko ditu Udalak (elebitasunaren alde egin duten elkarten parean).

- El Ayuntamiento premiará a las asociaciones que difundan y desarrollen su actividad en euskera (frente a aquellas que realicen su actividad en bilingüe).

- Haur eta gazteentzat zuzendutako jarduerak antolatzeko dirulaguntza eskatzen denean, aipatu jarduerak euskaraz izan beharko dute. Jarduera horietan euskara ulertzen ez duen hartzailerik balego bideak jarriko zaizkio jardueraren baitan esandakoak uler ditzan.

- Para poder pedir subvención al Ayuntamiento, las actividades dirigidas a las/os niñas/os y jóvenes menores deberán ser en euskera. Si en esas actividades hubiese alguien que no entendiese euskara se le pondrán medios para que pueda entender todo lo dicho.

- Ezarritako hizkuntza-irizpideak (elebitasuna bermatzea) bete ezean, ez da diru-laguntzarik emango.

Si no se cumplen los criterios lingüísticos mínimos establecidos (garantizar el bilingüismo) no se concederá subvención alguna.

15. BERDINTASUNA SUSTATZEKO IRIZPIDEAK

Genero-perspektibarekin lan egingo da, emakume eta gizonen ordezkariak orekatua sustatuz, jardueraren esparru guztietan: Zuzendaritza eta erabakitze organuak, entrenamenduak, arbitrajea, eta abar. Gainera, egitasmoarekin lotutako txostenean informazioa sexuaren arabera bereizi eta berdintasunarekin lotuta abiatuko diren neurriak zehaztuko dira, hala badagokio.

Aukera berdintasuna bultzatuko da eta ez da inolako diskriminaziorik onartuko eta arreta berezia jarriko da espazioetan, ordutegietan, taldeei eskainitako baliabideetan, sariatzen eta jardueren hedapenean.

Kirola, bizimodu osasungarria eta ahalduntzea sustatu, indarkeria matxistari aurre egin, eta bortizkaria eza eta tratatu onak sustatzeko jarduerak gisa ulertuko da.

15. CRITERIOS PARA PROMOCIONAR LA IGUALDAD

Se trabajara con perspectiva de género promocionando una representación equilibrada de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la actividad: dirección y organos de decisión entrenamientos, arbitraje, etc. Además, en el informe vinculado al proyecto, la información estará desagregada por sexo y se concretarán las medidas puestas en marcha para promover la igualdad, si así correspondiera.

Se promoverá la igualdad de oportunidades y no se aceptará ningún tipo de discriminación, poniendo especial atención en los espacios, los horarios, los recursos destinados a cada grupo, los premios y la difusión de las actividades.

Se entenderá el deporte como una actividad para promocionar un modo de vida saludable, prevenir la violencia machista y promocionar la no violencia y los buenos tratos.



Lezoko Unibertsitateko Udala

Elkarteak 4/2005 EAEko berdintasun legeak hizkuntzari buruz aurreikusitako irizpideak bete beharko ditu, hau da, lengoia ez sexista erabili beharko du diruz-lagundutako proiektuarekin lotuta sortzen duen dokumentazio, publicitate, irudi eta material guztietan. Halaber emakumeen bazterketa iradokitzen duten irudiak edota estereotipo sexistak ekidin beharko ditu, eta berdintasun balioak, presentzia orekatua, erantzukizuna eta genero rol zein identitateen aniztasuna sustatu beharko ditu.

La asociación cumplirá los criterios establecidos por la ley 4/2005 de Igualdad de la CAPV en referencia al lenguaje, esto es, utilizará un lenguaje no sexista en toda la documentación, publicidad, imágenes o materiales creados vinculados al proyecto subvencionado. Además, deberá evitar los estereotipos sexistas o cualquier imagen discriminatoria de las mujeres y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

16.- EZ BETETZEA.

Oinarri-arau hauetan zehaztutako baldintzak betetzen ez badira dirulaguntzen berrikusketa egingo da, eta hala dagokionean, emandako kopurua ezeztatuko edota murriztuko da, edota jasotako kopuru osoa zein zati bat itzuli beharko da.

16.- INCUMPLIMIENTO.

El incumplimiento de las condiciones establecidas en las presentes bases conllevará la revisión de la subvención, y en su caso, la anulación o disminución de la cantidad concedida o el reintegro de parte o de la totalidad de las cantidades percibidas.

Dirulaguntzak itzultzeko prozesua ofizioz hasiko da, dirulaguntza eman duen organoak eskatuta. Prozesuaren tramitazioan interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia de órgano que concedió la ayuda o subvención. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

17.- ARAUDI OSAGARRIA.

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Lezoko udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena eta Herri Administrazioetako Dirulaguntza arautzen dituen 38/2003 Legearen eta 887/2006 erret dekretuaren, uztailaren 21ekoa, xedapenak.

17.- NORMATIVA COMPLEMENTARIA .

En lo no dispuesto en esta convocatoria se atenderá a la regulación contenida en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo y a lo dispuesto en la Ley 38/2003 reguladora de Subvenciones de la Administración Pública y el real decreto 887/2006 de 21 de Julio.

18.- XEDAPEN GEHIGARRIAK.

- 6. atalean eskatzen den iraungipen gabeko edo iraungita ez dagoen dokumenturen bat aurkeztua duten entitateek ez dute berriro aurkeztu behar izango deialdi honetarako.

18.- CLÁUSULAS ADICIONALES.

-Las entidades que hayan presentado documentación exigida en el artículo sexto de las presentes Bases anteriormente y por su carácter no tenga caducidad o esta no se haya producido, no estarán obligadas a presentarla nuevamente.

-Diru-laguntza jasotzen duten jarduerak, beren ezaugarri eta izaeraren arabera, bete egin beharko dituzte bai ikuskizun publikoei buruzko araudia baita segurtasunaren inguruan indarrean dagoen gainontzeko araudia ere.

-Las actividades objeto de subvención estarán sometidas, en función de sus características y naturaleza, al cumplimiento de la normativa sobre espectáculos públicos y demás normativa concordante en materia de seguridad.

19.- INTERPRETAZIOA.

Oinarri-arau hauen interpretazioan edota

19.- INTERPRETACIÓN.

Las dudas que puedan surgir en la interpretación o



Lezoko Unibertsitateko Udala

garapenean sor daitezkeen zalantzak Tokiko desarrollo de estas bases serán resueltas por la
Gobernu Batzordeak argituko ditu. Comisión Local de Gobierno.